

FÆLLES ERKLÆRING  
VEDRØRENDE HVIDVASKNING AF PENGE

De kontraherende parter er enige om, at aftalens artikel 2, stk. 3, om samarbejde om bekæmpelse af hvidvaskning af penge også omfatter skattesvig og smugleri som defineret i schweizisk ret. De oplysninger, der modtages på grundlag af en anmodning vedrørende hvidvaskning af penge, kan anvendes i sager vedrørende hvidvaskning, undtagen i sager, som føres mod schweiziske personer, hvis alle relevante handlinger i forbindelse med overtrædelsen er begået udelukkende i Schweiz.

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE  
DET SCHWEIZISKE FORBUNDS SAMARBEJDE MED EUROJUST  
OG, OM MULIGT, MED DET EUROPÆISKE RETLIGE NETVÆRK

De kontraherende parter noterer sig Det Schweiziske Forbunds nske om at kunne undersøge mulighederne for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i samarbejdet inden for Eurojust og, om muligt, inden for Det Europæiske Retlige Netværk.

---

GODKENDT PROTOKOLLAT  
FRA FORHANDLINGERNE OM AFTALEN OM SAMARBEJDE  
MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG  
DETS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE  
OG DET SCHWEIZISKE FORBUND PÅ DEN ANDEN SIDE  
OM BEKÆMPELSE AF SVIG OG ENHVER ANDEN ULOVLIG AKTIVITET  
TIL SKADE FOR DERES FINANSIELLE INTERESSER

De kontraherende parter er blevet enige om følgende:

Ad artikel 2, stk. 1, litra a)

Udtrykket "svig og enhver anden ulovlig aktivitet" omfatter også smugleri, bestikkelse og hvidvaskning af udbyttet fra de aktiviteter, der er omfattet af aftalen, jf. dog artikel 2, stk. 3.

Udtrykket "varehandel i modstrid med told- og landbrugslovgivningen" anvendes, uanset om varerne passerer gennem den anden parts område (afsendelsessted, bestemmelsessted eller transit).

Udtrykket "udveksling af varer og tjenesteydelser i modstrid med skattelovgivningen om moms, særlige forbrugsafgifter og punktafgifter" anvendes uanset om varerne eller tjenesteydelserne passerer gennem den anden parts område (afsendelsessted, bestemmelsessted eller transit).

Ad artikel 15, stk. 2

Udtrykket "efterforskningsmidler" omfatter afhøring af personer, besøg og ransagninger i lokaler og transportmidler, kopiering af dokumenter, anmodninger om oplysninger og beslaglæggelse af genstande, dokumenter og værdigenstande.

Ad artikel 16, stk. 2, andet afsnit

Dette indebærer også, at de tilstedeværende personer kan få lov til at stille spørgsmål og foreslå tiltag i forbindelse med efterforskningen.

Ad artikel 25, stk. 2

Udtrykket ”multilaterale aftaler mellem de kontraherende parter” omfatter især, efter dens ikrafttræden, aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds deltagelse i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

Ad artikel 35, stk. 1

Udtrykket ”anmodningen om gensidig retshjælp” omfatter også fremsendelse af oplysninger og bevismidler til den anmodede part.

Ad artikel 43

Senest på tidspunktet for undertegnelsen af aftalen fremsender Europa-Kommissionen en liste over de geografiske områder, som denne aftale finder anvendelse på.